



BARCELONA, 0. MILANO, 1. Los titulares del Barcelona jugaron contra el Milano...

BARCELONA (RESERVA), 1; PILSEN, 1. Barcelona.—En el campo de Las Cortes se celebraron el domingo dos partidos amistosos...

Jugaron en primer lugar un reserva del Barcelona contra el modesto equipo checo Pilsen.

Empataron a un goal. Se alinearon por el Barcelona: Cruz, San Felú, Saló, Clifuentes (Sala), Font, Pedrol; Almazora, Costa, Arocha, Ramon (Artigas) y Miranda.

SECCION DE DEPORTES



En Euskal-jai

Fue un verdadero fracaso el partido jugado el pasado domingo a primera hora en el frontón Euskal-jai entre Arce e Irigoien...

Hasta los 16 o 18 tantos se jugó bien a la pelota pero ya después Bastarria y Guelbenzu no hicieron más que disparar...

En cambio en el segundo partido hubo más quejas que nunca, habiéndose ofrecido el dinero en grandes proporciones por cada uno de los bandos...

Hubo un empate inesperado a 45 tantos; y en ellos quedaron Patrio y Olague que luchaban contra Tacolo y Azcoitia...

Lea usted "Amayur"

COLISEO OLIMPIA (Sage) Teléfono 2264

ACONTECIMIENTO MUSICAL HOY MARTES 4 DE JULIO DE 1933. Tarde a las 7. Noche a las 10.30. 2 UNICAS ACTUACIONES. ALFREDO RODE y su gran orquesta de "TZGANES" interpretará de la película "El Danubio Azul"...

AVIDEZ DE TRAGEDIA

NOTA.—Los señores abonados a pitos y palcos podrán hacer uso de los mismos previo pago de la entrada correspondiente. Miércoles y jueves, NO HAY FUNCIÓN. Viernes, Debut de la Compañía de Comedia del Teatro Lara de Madrid...

PIRINEISMO

Los entusiastas y cumplidos "Montañeros de Aragón", y en particular su secretario José María Escudero...

Esta competición ha sido creada por don Lorenzo Almarza, presidente honorario de "Montañeros de Aragón"...

La competición finalizará en 1936, por tanto durará 3 años y pueden participar en ella todo montañero al que sólo le hace falta estar asociado a alguna agrupación de montaña.

Los aficionados navarros al verdadero montañismo no son muchos, aunque sí selectos; pero la masa de "mendigotales" que en Navarra pisa montes, es algo más numerosa.

A los primeros son a los que dedicamos el llamamiento; montañeros adiestrados y audaces, pueden participar con buenas probabilidades...

Cada grupo, pues, tiene su papel. Para aquellos insertamos el Reglamento. A éstos les animamos a que prosigan con su labor, más importante para la patria que la de escalar picos.

Artículo 1.º Será condición precisa para concurrir a esta competición, estar afiliado a una Sociedad de Montaña constituida con anterioridad al 1 de agosto de 1932.

Art. 2.º El tiempo hábil para su desarrollo, será el comprendido entre 1 de julio de 1932 y 1 de octubre de 1936. Los boletines de ascensiones recibidos en la Sociedad organizadora con posterioridad a esta fecha no tendrán validez alguna.

Art. 3.º Las alturas de los 57 picos de la serie cuya lista se acompaña, están tomadas de distintos planos y estudios y no han sido sujetas a comprobación...

Art. 4.º Cada pico está clasificado con una puntuación que es de tantas unidades más una, como centenares de metros de altura tenga superiores a 3.000...

Art. 5.º La puntuación de cada pico sólo se tendrá en cuenta una sola vez, pudiendo mejorarla repitiendo la escalada en invierno, en cuyo caso será multiplicada por tres.

Art. 6.º En caso de empate, la Copa será adjudicada a la concursante femenina si la hubiese y, en caso contrario, al de menor edad, previa comprobación.

Art. 7.º Para el registro de ascensiones, hay en los locales de "Montañeros de Aragón", a disposición de todos los miembros de Sociedades de Montaña...

Art. 8.º Si en la misma excursión toman parte miembros de distintas Sociedades de Montaña, deberán todos inscribirse en la misma hoja siempre que sea posible...



Los "mocés" del Osasuna que tan lucido y hermoso partido hicieron el domingo jugando contra el Dena Zuri.

EL DOMINGO EN SAN JUAN

Una verdadera final, con todos los honores de tal, fué la que el domingo se disputaron los infantiles de Osasuna y el Dena Zuri.



Los "chicos" del Dena Zuri que tan brillante papel hicieron anteayer en la lucha con sus rivales "Osasuna".

DE AOIZ

LONGUIDA, 1. UNIVERSO, 3. Los equipos que encabezaban estas líneas ventilaron el día de San Pedro un bonito partido...

Bajo las órdenes del aficionado señor Parrillero dió comienzo el partido, eligiendo el Longuida y saliendo el Universo...

Termina este primer tiempo con el resultado de 1 a 0 a favor de Longuida.

Guaneador de automóviles, capotas, fundas interiores, guarnecidos interiores y exteriores, paños e imitaciones cuero...

Da principio el segundo tiempo, en el cual anotamos un ligero dominio de los del Egui-Arena...

Los de Estella vuelven a presionar y hacen su juego peculiar, recogiendo su fruto a los treinta y cinco minutos de esta segunda parte...

El árbitro bita penalty, el cual va a ser tirado por Ochoa, en medio de una gran emoción por parte de todos.

El público se arremolina en la puerta defendida por Antonio, para ver de cerca el momento emocionante.

Algo serio señores, el defensa Piérola, del Longuida. Ahí tiene la directiva de Osasuna un formidable elemento para su once.

Y basta ya de comentarios, y hasta muy pronto que nos veremos en Estella.

Muy bien, pero que muy bien, por el imparcial público de Longuida.

Resumen: Un partido magnífico. Un público magnífico. Un campo magnífico. Un árbitro magnífico. Unas chulas magníficas, y por último un vino magnífico también.

El Egui-Arena me pareció un conjunto



Arrizabalaga. GRABADOR EN METALES. SELLOS CAUCHO. MAYOR, 33.

ESPECTACULOS Frontón Euskal-jai

A las tres y media de la tarde: ABREGO III y EZPONDA contra AZPÍROZ e IRIGOYEN

Frontón Moderno PARA LOS DIAS DE FIESTAS DE SAN FERMIN

Día 7 ATANO hermanos II y VII contra ULACÍA y CHICURI

Día 8 ULACÍA y AYERRA contra ARRIETA hermanos

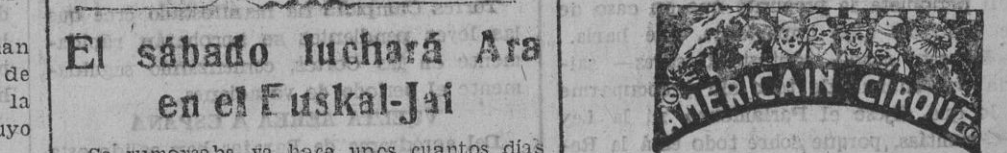
Día 9 ATANO hermanos II y VII contra LASA y CHICURI

Teatro Gavarre TELEFONO 2228

El Jueves día 6 Debut de la COMPANÍA TITULAR DE REVISTAS DEL TEATRO MARAVILLAS

con el estreno de la humorada lírica en dos actos dividida en ocho cuadros, titulada Las mujeres bonitas

Libro de Antonio Paso. Música de los maestros Francisco Alonso y José Cabas.



El sábado luchará Ara en el Euskal-jai

Se rumoreaba ya hace unos cuantos días que en nuestras próximas fiestas no había de faltar una velada de boxeo de categoría y ayer se confirmaron los rumores.

El próximo sábado, día 8 a la noche, luchará el gran Ara en el frontón Euskal-jai contra el italiano Sora. En el que sus compatriotas ven como seguro el campeón del mundo en su peso.

"ORBEA"

La bicicleta de calidad, vencedora en todas las carreras nacionales. Vuelta a Cataluña 1933, primero de los nacionales, Vicente Trueba. Carrera Internacional de Irún, primero, Luciano Montero.

Representante exclusivo para Navarra: ANTONIO MARTINENA. Tafalla. QUEDAN ALGUNAS AGENCIAS DISPONIBLES

COMO VIENE

Seguimos en espera de las Corralizas

El Otoño ya pronto llega, y de esta fecha no esperamos pasara, pues ya se han agotado todos los campos de espera, abusando de la nobleza e ignorancia del obrero del campo...

Un trabajador de la tierra. Peralta, Junio 1933.

El concierto musical del 9 de Julio

Sabemos que las sociedades musicales "Santa Cecilia" y "Orfeón Pamplonés" se dedican afanosamente a ultimar su labor artística, preparatoria del magnifico concierto...

DE NARVARTE

EXPOSICION ESCOLAR. Ayer tuvo lugar la visita del público a la exposición escolar que se celebra, como resultado del curso de 1932-33, en la escuela de niñas que dirige en Narvarte la ilustrada maestra interina, doña Cecilia T. Obatibia...

Narvarte, 29 de Junio de 1933.

ANEMIA AGOTAMIENTO se cura en pocos dias con el VINO ONA poderoso tónico fortificante

CURA EL CUCO LA DE MAS BRILLO Y DURACION

El Trust de las Medias

Contribuye este año con su magna liquidación semestral

a popularizar aun más las fiestas de San Fermín. No cabe duda que por los precios a que se están vendiendo las medias de seda es una atracción más de ferias...

NOGAT Producto especial MATA - RATAS



El Mata-Ratas NOGAT constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos el paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América.

Producto del Laboratorio Söktag, calle del Ter, 16. Teléfono 50.791. BARCELONA

Trilladoras "PARDO" PARDO Y COMPAÑIA Barrio San Juan Pamplona Teléfono 2312

Club Moderno Sarasate, 11.-PAMPLONA Bicycletas-Reparaciones-Agencia oficial en Navarra de la bicicleta G. A. V. Solicito Agentes en los pueblos importantes de Navarra



La cara es el espejo del alma, pero también lo es del estómago

Los sufrimientos del que padece del estómago se reflejan en su semblante. Cuántas personas en plena juventud aparecen envejecidas, desmejoradas y con mal color, por causa del mal funcionamiento de su estómago!

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

INFORMACION DEL EXTRANJERO

LA ACTITUD DE EE. UU. ANTE EL FRACASO DE LA CONFERENCIA ECONOMICA MUNDIAL

Washington. — En los medios políticos norteamericanos se sintetiza de este modo la nueva política extranjera que seguirán los Estados Unidos:

Primero.—Convencidos de que la Conferencia del desarme será un fracaso, los Estados Unidos están decididos a abandonar su actitud de espera y a reforzar sus propias fuerzas de defensa nacional. Se formulará en breve plazo un programa de tres años para la construcción de treinta y dos buques de guerra y 200 aviones, organizando al mismo tiempo cuatro bases navales de primera categoría, dos en la costa del Atlántico y otras dos en la del Pacífico.

Segundo.—Estimando que Europa no ha respondido como convenia a sus ofertas de un pacto consultivo para la protección de la paz, los Estados Unidos están resueltos a prevenir a Europa que si no quiere escuchar "la voz de la razón", la dejará bajo su exclusiva responsabilidad.

Tercero.—En las negociaciones económicas internacionales, los Estados Unidos tendrán cuenta, ante todo, de la necesidad de "proteger el bienestar del pueblo americano". Esto se aplicará no solamente a los problemas monetarios y aduaneros sino también a las demás deudas de guerra con la consecuencia de que los Estados Unidos rechazarán a las naciones deudoras todas las condiciones que impliquen una agrupación de las cargas que pesan ya sobre el contribuyente norteamericano.

Los medios políticos de Washington reconocen que esta nueva orientación de la política extranjera americana está en contradicción manifiesta con los principios enunciados por la administración Roosevelt los meses últimos y que tal cambio influirá poderosamente en el desenvolvimiento de las reacciones de conjunto de la política mundial.

LA NEGATIVA DE ROOSEVELT ANTE LA ESTABILIZACION DEL DOLAR

Nueva York. — En los centros bursátiles se mostraban satisfechos del alza de los valores de materias primas, y aprobaban enteramente la negativa del presidente Roosevelt de emprender la estabilización del dólar, que, según los bolistas, sólo puede tener efectos desastrosos en el mercado.

Se estima que el Banco Federal podrá intervenir de tiempo en tiempo, sin gran peligro para prevenir las fluctuaciones desordenadas de las divisas; pero se duda de que disponga de recursos suficientes para una acción decisiva en este dominio.

Todo lo que podrá hacer el Banco de emisión será limitar las fluctuaciones del dólar entre 4 y 450 con relación a la libra. NUEVO DELEGADO NORTEAMERICANO

Washington. — Bernard Baruch saldrá el día 15 para Europa, dirigiéndose directamente a Francia.

ROOSEVELT, CONTRARIO A LA ESTABILIZACION

Campobello. — Estados Unidos). — Antes de embarcar en el crucero Indianapolis, ha dicho Roosevelt que no se ha llegado en Londres a ningún acuerdo sobre la estabilización.

El presidente añadió que las informaciones procedentes de Londres que anuncian este acuerdo son simplemente un desos de ciertas naciones, pero que no responden a la realidad de los hechos.

Roosevelt continúa pensando que la estabilización es imposible en las condiciones actuales, y ha hecho saber al señor Cordell Hull que rechaza el proyecto de declaración común bajo la forma actual que han presentado a la Conferencia los países partidarios de la estabilización a base de oro.

FRANCIA ANTE LA CONFERENCIA DE LONDRES

París. — El ministro francés de Colonias, en su discurso al terminar el banquete con que fué obsequiado el ministro de Agricultura español, evocó los felices días pasados...

En el Moderno

El domingo, como estaba anunciado, se jugaron en este frontón, dos partidos. En el primero contendió Chicuri, contra Ayerra y Labiano.

Este partido fué sumamente fácil para Chicuri, pues dejó a sus contrarios en 6 tantos para los 25 a que estaba concertado el encuentro.

En segundo término jugó Esparza contra Lorenzo. Ganó Esparza, que dejó a su contrario en 23 tantos para 25.

sados en España, ensalzando sus condiciones turísticas, su literatura, sus bellas artes, la mentalidad de la raza española, su heroísmo y su inspiración colonial.

Aseguró que la unión de Francia y España es indispensable para asegurar la libertad del mundo.

Refiriéndose a la Conferencia de Londres, dijo que tenía confianza en el porvenir.

Francia y España —dijo— son dos naciones del mismo pensamiento y de la misma cultura. Tienen un mismo corazón. Es preciso que se aproximen lo más posible con el fin de organizar un porvenir común.

Los ministros francés y español se dieron un fraternal abrazo al terminar el discurso del señor Sarraut, que fué acogido en medio del mayor entusiasmo.

El señor Domingo y su esposa pasan el día de hoy en Archachón.

LEGO A LONDONERUNG LA ESCUADRILLA ITALIANA

Londerry. A las doce y media llegaron los "hidros" de la escuadrilla italiana de Balbo, que han amarrado felizmente, después de cubrir la etapa Amsterdam-Londerry.

PROBABLE FIRMA DE PACTOS DE NO AGRESION

Londres. — Se han celebrado negociaciones entre los representantes de la Unión de Repúblicas Socialistas y la Pequeña Entente, sobre una definición común del agresor.

Es probable que estas negociaciones conduzcan a la firma de un pacto de no agresión entre los países citados.

La presencia de Yitvinoff y de Titulesco en estas negociaciones da a entender que la cuestión de Berasabá puede considerarse como completa y definitivamente resuelta.

SE HA LEVANTADO EL EMBARGO A LAS MERCANCIAS RUSAS

Londres. — A consecuencia de haber llegado a un acuerdo sir John Simon y el señor Litvinoff en la reglamentación de las diferencias anglorusas, se ha levantado el embargo sobre las mercancías rusas.

Los dos ingenieros que estaban presos en Rusia han sido puestos en libertad y autorizados para salir del territorio ruso.

Estos ingenieros, señores Mac Donald y Thornorn, fueron puestos en libertad el sábado, y ayer salieron de Rusia con dirección a Inglaterra.

Poliglos-Idiomas

PREPARACION PARA EXAMENES LECCIONES.—TRADUCCIONES

Método racional según la aplicación que se quiera, mercantil, literaria o científica (medicina, física, química, ingeniería etc.)

Informes: Olite 11, 1.º Izquierda TELEFONO 2335

COTIZACION DE VALORES MADRID

Table with columns for VALORES DEL ESTADO, ACCIONES, and VALORES EXTRANJEROS. Includes sub-tables for MADRID and COntinencia de La Vez.

En San Justo Desvern a 10 Kilómetros del centro de Barcelona casa Médica de Reposo para el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades internas (nutrición, aparato digestivo y nervioso principalmente.)

Ya era hora... Empieza el calor y hay que vestir con géneros aparentes para estar frescos.

En parte alguna puede usted comprar crepe satenes, toiles, popelines, lana y algodón, opales..., en una palabra, un sin fin de artículos propios para señoras y niños como, en la GRAN LIQUIDACION DE CARLOS III, número 11. Todos los géneros que empleamos en nuestra Fábrica de Confecciones son de inmejorable calidad y por fin de temporada los liquidamos a precio mucho más bajo del de coste.

Carlos III, número 11 PAMPLONA

¡IMPORTANTE.—Todavía podemos ofrecer nuestro toile de seda propaganda de 2'40 pesetas metro y un bonito surtido en encajes baratísimos.

PARA FIESTAS

CACEROLAS: OLLAS: ORIGINALES con pequeños defectos de fábrica a PRECIOS REDUCIDOS ORINALES BLANCOS desde 1,50 pieza VASOS AGUA 3,50 docena VASOS VINO 3,25

EL MAS EXQUISITO EL MAS INOFENSIVO EL MAS ECONOMICO EL MAS EFICAZ DE TODOS

Los purgantes conocidos, el que no produce náuseas, dolores, cólicos ni irritaciones, sino por el contrario, una activa desintoxicación intestinal es la

Limonada purgante en polvo Armisen

Su acción lenta, suave, eficaz produce una disposición única de carácter normal, restableciendo casi instantáneamente la plena normalidad digestiva y permitiendo volver en muy breve plazo al régimen alimenticio ordinario.

Caja de una purga. . . 0'50 pesetas
Caja de seis purgas . . . 2'00

Exíjase en farmacias. No hallarla, diríjase al
Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6 ZARAGOZA



MARINO HUDER
Partos y enfermedades de la mujer
JOSE ALONSO, 2, segundo derecha
PAMPLONA

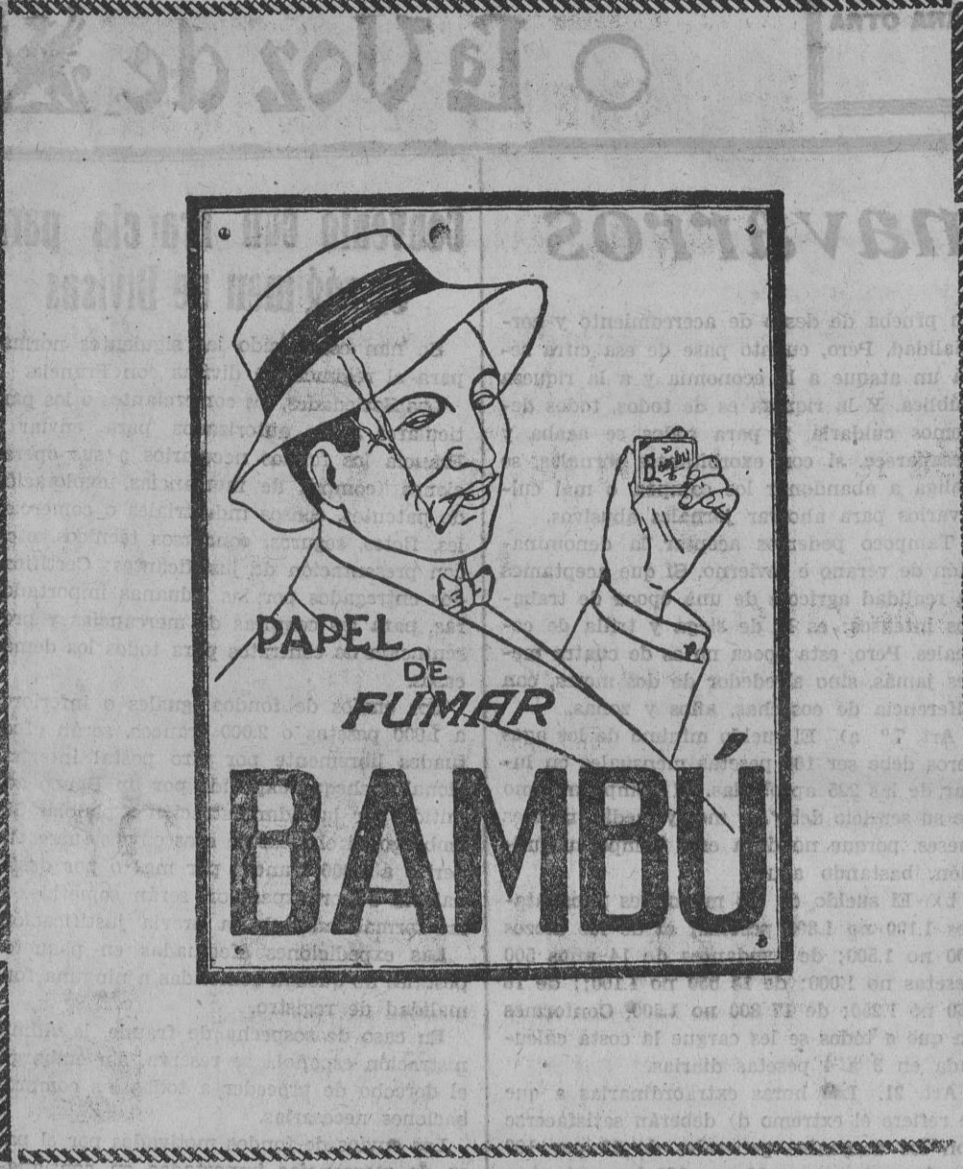
Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RATOS X
CARLOS III, 16, 1.º Pamplona

Dtor. F. Fdez. ARRATIA
NARIZ, GARGANTA, OÍDOS
De los Institutos Rubio e Hispano-Americano.
Ex-ayudante del doctor Tapia
CONSULTA de 11 a 3 y de 4 a 6
Avenida ZARAGOZA, 1, segundo
Teléfono 2328

The y Elixir Pujol
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para JOL S. A., San Pedro Martín, número ser engrafado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS FURÓ, 6, Barcelona
Teléfono 75.370

CARBONES
Hullas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate 34. Tel. 2273
Pamplona

Granja Avícola EGATI
ELIZONDO (NAVARRA)
Teléfonos 39 y 40.
RAZAS LEIGHORN y ROLDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION
Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Plumas preparadas.
Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.



Trasatlántica
Vapores correos españoles Próximas salidas
CUBA MÉJICO, CUBA, NEW YORK
25 junio vapor "Cristobal Colón"
25 julio vapor "Habana"
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA
16 Julio vapor "Marqués de Comillas"
BRASIL-PLATA (suspendida esta línea)
PUERTO RICO, VENEZUELA COLOMBIA
20 Junio vapor "Juan S. Eizcano"
20 Julio vapor "Magallanes"
Repte. para Navarra LUIS REVESTIDO SAGARDOY Sarasate 34Tel. 2278 PAMPLONA

"El Irati S. A."
Vende su carbón de haya, en sacos precalentados, con 25 kilos netos, al precio de
3'75 ptas.
Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en puesto en el domicilio del comprador.
También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.
la estación de Taconera.
Servicio de entrega rápido.

BALNEARIO DE BELASCOAIN (Navarra)
Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.
Temporada oficial: 15 de Junio al 30 Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.
Itinerario: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad.
Informes: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.-Pamplona.

GALLINAS Y PALOMAS
Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con
GALLIOL
Adoptado en Casas Avícolas, Servicios Colombófilos, Cirvos gallísticos, Casas de campo etc.
Caja pequeña, 1'85, y 15'50 ptas. caja grande para granja

E. Rubio
DENTISTA
Plaza de la República, 27-1.º

GRÜBER
Arcas para caudales y cajas murales. Máxima seguridad. Precios sin competencia en igualdad de calidad y tamaño. Pedid catálogo á
MATTHS. GRUBER,
Apartado 185, BILBAO.

Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.-Pamplona

G. ILEPPIA
O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTEPILEPTICAS DE OCHOA
Pidan prospectos
Carretera de Chamartin, 77
Apartado 694, Madrid

Ultimas publicaciones
FERRI.—Principios de Derecho criminal. 25 pesetas.
RAZOUS.—Curso de prevención de accidentes del trabajo, con un apéndice de legislación española. 20 pesetas.
GAMFIZANO.—La contratación sobre fincas rústicas y la Reforma agraria. 3 pesetas.
FINCL.—Comentarios al Código mercantil español. Sección "Letra de Cambio". 17 pesetas.
BONET.—El anteproyecto de Código civil argentino. 4 pesetas.
"MISS OULINARIA".—Tratado de cocina, con grabados y cerca de mil fórmulas experimentadas. 10 pesetas. En cartón, 11 pesetas.
"EUGENIA ASTUR".—Riego. Estudio histórico-político de la Revolución del año veinte. 6 pesetas.
CAMPS.—Cálculo mercantil y financiero (De las "contestaciones" del Pericial de contabilidad). 14 pesetas.
FABREGAS y URZAY.—Contabilidad del Estado. (De las "contestaciones" del Auxiliar de Contabilidad). 10 pesetas.
ACUNA y PRADOS.—Organización política y administrativa y Legislación de Hacienda. (De dichas "contestaciones"). 10 pesetas.
"DEBITA".—Trabajadores de España. Solución urgente de los problemas nacionales. 250 pesetas.
EDITORIAL REUS, S. A.
Academia: Preciados, 1.-Libería: Preciados, 6.-Apartado 12.250.-Madrid

GANADEROS

Todo Ganadero sabe que para prevenir y curar sus ganados LANAR, CABRIO y CERDO, contra la BACERA, BASQUILLA y DEMAS INFECCIONES DE LA SANGRE se emplea siempre la

Sal-Martínez

Sus éxitos desde hace años lo confirman. Pensad, que de la salud de vuestros ganados depende la prosperidad de vuestros negocios.
Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pesador, Almonacid de la Sierra (Zaragoza).
Venta en Farmacias.
Proveedor de la Asociación General de Ganaderos de Madrid.

HAMBURG-AMERIKA LINIE
(COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA)
Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo
Próximas salidas de Puertos Españoles:
Línea a Cuba y Méjico
a La Habana, Veracruz y Tampico
Motonava «ORINOCO» 21 de Julio de Santander y Gijón
22 de Julio de La Coruña y Vigo
Línea a la America Central
a Barbados, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristobal, Puerto Limón y Puerto Barrios.
Motonava «CARIBIA» 30 de Junio de Bilbao, 25 de Agosto de Bilbao
Línea a Sudamerica
a puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires
VAPOR "GENERAL ARTIGAS" 26 DE JULIO DE VIGO
"GENERAL SAN MARTIN" 16 DE AGOSTO DE VIGO
"GENERAL OSORIO" 6 DE SEPTIEMBRE DE VIGO
Pidan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes, a las Agencias en:
Madrid: Agencia General de la Hamburg-America Linie, Alcalá, 43. Teléfono 11.267.
Santander: Hoppe & Cia., Paseo Pereda, 28. Bilbao: Hoppe & Cia., Ltd., Alameda Mazarredo, 17. Gijón: Agencia de la Hamburg-America Linie, Marqués de San Esteban, 20. La Coruña: Enrique Fraga, Compostela, 8. Vigo: Llorrente y V. J. S., Ltd., García Gilloqui, 19.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres
BAJERA espacios, situada en sitio céntrico. Se precisa. Ofertas por escrito a "LA VOZ DE NAVARRA".

EN OCHAGAVIA (Navarra), pintoresco pueblo montañoso, alquilo casa amueblada para veraneantes. Si se desea lo mismo se dará de comer. Informes: Melchora Barace Liria.

Compras
CASA EN PAMPLONA, casco viejo, compraria en buenas condiciones.—Publicidad TIRREN. San Nicolás, 1. Teléfono 1406.

COMPRO en Pamplona y alrededores, cualquier material de construcción que me convenga. Igualmente ventanas, puertas y recorte de barilla de hierro de hornigón.—Razón en esta Administración.

DE VERDADERA ocasión compraría máquina de escribir de ocasión, usada.—Razón en esta Administración.

ABONARIA hasta 400 pesetas y entregaría motocicleta B. S. A. de 5 caballos, en marcha y a toda prueba, por "Citroen" 5 H. P., que me convenga y agrade.—Informarán en este periódico.

LA CASA DE LA POSTAL
SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en San Nicolás, 31.—Imprenta.
Venta al por mayor y menor

Empleos
SE NECESITA peluquero de señoras. San Nicolás, 1, principal.

INSTITUTRIZ vascongada, educadísima, dispuesta, referencias, español, francés, colorarse desde Julio. Sueldo módico. Escribid "Institutzitz", Administración.

OFICIAL churrero hace falta. Informes Mayor 55, Comercio.

Pérdidas
RELOJITO pulsera, cinta egra, desde Mirador, Jardines, calle Nueva, Plaza del Consejo, Zapatería. Gratificarán.—Compañía, 21 terpero.

Traspasos
TOMARIA traspaso pequeño negocio con o sin género.—Publicidad TIRREN, San Nicolás, 1, primero. Teléfono 1406.

TRASPASO Puesto en Iruñeta, con géneros e sin ellos. Razón Rozalejo, 8. Pamplona.

TRASPASO bonito local, sitio muy céntrico, instalación moderna. Publicidad Tirren. San Nicolás, 1, Teléfono 1406.

Venta de ganados
SE VENDE macho acostumbrado todo trabajo por carecer de labor su propietario. Francisco Laquidain, Zubiri.

VENDO buey izquierdo primera.—Pedro Azpíroz, Latasa (Imoz).

VENDO dos yeguas, una en señal; otra cerrada con sus crías, cubiertas una del burro y otra del caballo, toda prueba; dos potras de dos y medio años y una mulata de dos. Juan Cirauqui.—Pues.

SE VENDE ternera de dos meses, holandesa. Informar Corresponsal de LA VOZ, Puente la Reina.

SE VENDE vaca recién parida con ternera.—Para informes, diríjase a José María Gofí, Olite.

SEMENTAL HOLANDES. Vendo hermoso toro de 2 años y 3 meses. Roncal. Zizur.

Varios
POR 0,50, música nueva en el establecimiento compra-venta y cambio discos.—Jarauta, 61 y 63.

No deje de encargar los recordatorios de defunción a la imprenta de la calle de San Nicolás, 31.—Pamplona

Cuento con un gran surtido a precios económicos

Ventas
VENDO máquina de escribir en buen uso.—San Nicolás, 31, imprenta.

PARA calzarse bien y barato en la liquidación de Jarauta, 74. Por retirarse del negocio.

HERMOSO armario vasijero, con cristales, propio para cocina. Mesa redonda de pino pintado, de alas móviles, y varias sillas, vende.—Razón en la Administración.

SE VENDEN muebles por autómata, Calle Mercaderes 19, cuarto, de 10 a 12 y de 2 a 4.

PAJA EMPACADA. Vendo 300 fardos a peseta fardo. Zizur, viuda de Roncal.

VENDO moto "Terrot", de 3 H. P., en buen uso, por 600 pesetas.—Informará: Evaristo Gorráiz, Echauri.

SE VENDE una casa, calle céntrica, produciendo 7 por 100 libre de contribución. Igual se vende por pisos. Jarauta, 2, segundo dcha.

SE VENDE una casa con buenas bajeras y 60 robadas tierra, entre ellas algo de viña, en Ansoain. Benito Lesaca.

OCASION vendó una galera y un carrerón seminuevo, una mula delantera cerrada, una yegua buena para carro y labranza. Diríjase a Segundo de Luis, Lodosa.

VENDO 20 postes de madera, de medidas comprendidas entre 3 y 5 metros de largo, circunferencia en lo más grueso de 40 a 50 centímetros, a 1,25 pesetas el metro.—Informes en la Administración.

VENDO herramienta sobrante, como palas, picos, azadas, etc., todas con sus mangos, a mitad de su valor.—Informarán en la Administración.

PEQUEÑA incubadora, vendo baratísima.—Razón en la Administración.

SE VENDE una segadora marca "Deering", seminueva.—Para informes, al corresponsal de LA VOZ en Tafalla.

VENDO chalet desahogado y piso en calle céntrica. Facilidades de pago. Informes Descalzos, 23, primero.

¡¡¡RADIOZIRKIKIADORES (?!!)—Magnífico Super-heterodino inglés de 8 lámparas; costó 2.000 pesetas, vendo por urgencia en la cuarta parte de su valor.—Razón en la Administración.

MOTOCICLO de marca inglesa, con el motor desmontado y siendo necesario para usarla hacerle reparación. Fuerza 2 y medio H. P., y gasta 3 litros de gasolina en 100 kilómetros. Vendo en 100 pesetas o cambio por bicicleta, prefiriendo de manillar alto.—Razón en la Administración.

CARROS hieyes, nuevos y usados. Otro para caballería pequeña, lo mismo cedré a cambio. Carretería Vicente Pérez. Barrio de San Juan.

VENDO auto cerrado, marca Exess, cuatro asientos, muy propio para alquiler y muy barato a toda prueba. Informes, Fábrica de Purés, Tejería 12 bajo.

OCASION: Vendo carros mano bajos, varios tamaños, muy útiles comercios y almacenes, económicos. Tejería, 13, primero.

VENDO tabla de chozo. Descalzos, 70. Teléfono 1390.

